



Jewish People's House

בית העם היהודי



INTRODUCTION



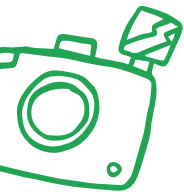
בית העם היהודי נבנה בתחילת המאה ה-20 על ידי הקהילה הדתית היהודית, שהפך למרכז חיי התרבות והציבור היהודיים בצ'רנוביל ובבוקובינה.



INTERESTING FACT

It has the status of an architectural monument of local importance

יש לה מעמד של אנדרטה אדריכלית בעלת חשיבות מקומית



THE BUILDING WAS CONCEIVED AS A
GATHERING CENTER FOR THE ENTIRE
JEWISH COMMUNITY, A REFUGE FOR THE
SPIRITUAL AND NATIONAL LIFE OF THE
REGION'S JEWS

המבנה נתפס כמרכז התכנסות לכל הקהילה היהודית, מקלט לחיי
הרוח והלאומיים של יהודי האזור.

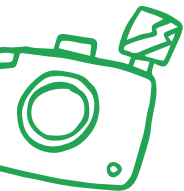




THE SIZE OF THE JEWISH POPULATION OF CHERNIVTSI BEFORE 1941.

In 1930, 42,932 Jews lived in Chernivtsi, which accounted for 38% of the city's population. On the eve of June 22, 1941, the number of Jews, including refugees, reached 51,500 here, which was almost half of the total population (110,000)

ב-1930 חיו בצ'רנוביץ 42,932 יהודים, שהיו
38% מאוכלוסיית העיר. בערב ה-22 ביוני 1941
הגיע מספר היהודים, כולל הפליטים, כאן ל-51,500,
שהם כמעט מחצית מכלל האוכלוסייה (110,000).

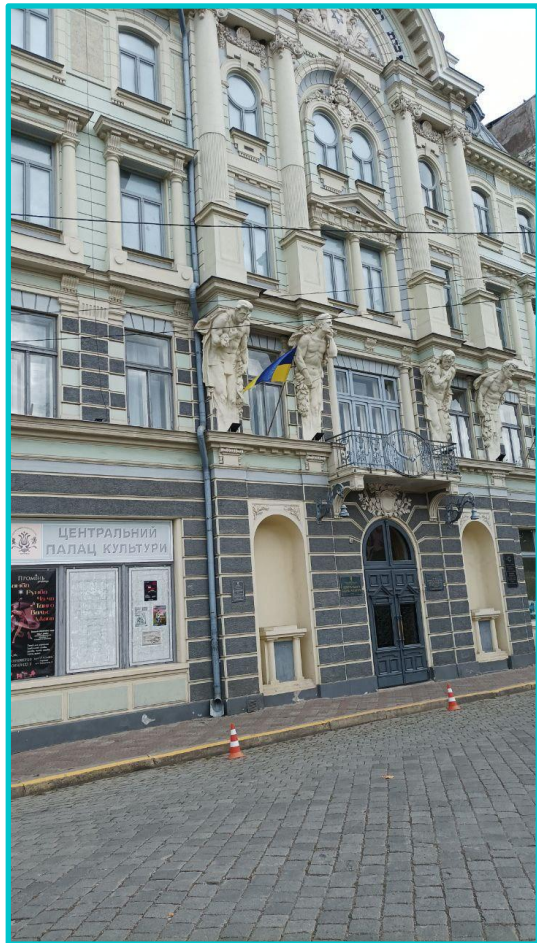


CREATION OF A GHETTO IN CHERNIVTSI

ON OCTOBER 10, 1941, THE GOVERNOR OF BUKOVINA, GENERAL CORNELIU CALOTESCU, ISSUED AN ORDER TO CREATE A TEMPORARY GHETTO IN THE CITY, WHERE AS OF SEPTEMBER 1, 1941, 49,497 JEWS LIVED. THE RELOCATION OF JEWS TO THE GHETTO BEGAN ON OCTOBER 11. ON OCTOBER 16, THE NEWSPAPER "BUCOVINA" REPORTED ON THESE MEASURES OF THE CITY RESIDENTS. IN CONTRAST TO THE GHETTOS CREATED BY THE GERMANS IN THE NEIGHBORING GENERAL GOVERNORATE, JEWS WERE IMMEDIATELY PROHIBITED FROM LEAVING THE GHETTO IN CHERNIVTSI. THE MILITARY QUICKLY SURROUNDED THIS RESIDENTIAL AREA WITH BARBED WIRE AND A WOODEN FENCE.

ב-10 באוקטובר 1941, הוציא מושל בוקובינה, הגנרל קורנליו קלוטסקו, צו ליצירת גטו זמני בעיר, שבה חיו החל מ-1 בספטמבר 1941 49,497 יהודים. העברת היהודים לגטו החלה ב-11 באוקטובר. ב-16 באוקטובר דיווח העיתון "BUCOVINA" על צעדים אלו של תושבי העיר. בניגוד לגטאות שיצרו הגרמנים "BUCOVINA" במחוז הכללי השכן, נאסר מיד על היהודים לצאת מהגטו בצ'רניבצי. הצבא הקיף במהירות את אזור המגורים הזה עם תיל דוקרני וגדר עץ.





DEPORTATIONS FROM THE CHERNIVTSI GHETTO

Jews began to be deported from Chernivtsi to Transnistria on October 14–15, 1941. At that time, about 4,000 people were taken by rail. These deportation actions were well-thought-out and had their own structure and algorithm, which made it possible to reach an ever-increasing number of people. By November 15, 1941, 28,391

Jews were deported from the city

יהודים החלו להיות מגורשים מצ'רנוביץ לטרנסניסטריה ב-14-15 באוקטובר 1941. באותה עת נלקחו ברכבת כ-4,000 איש. פעולות הגירוש הללו היו מחושבות היטב ובעלות מבנה ואלגוריתם משלהן, שאפשרו להגיע למספר הולך וגדל של אנשים. עד 15 בנובמבר 1941 גורשו מהעיר 28,391 יהודים

חצרי בית העם הושכרו למספר רב של חברות יהודיות לאירועים
שונים.



THE PREMISES OF THE PEOPLE'S HOUSE WERE RENTED
OUT TO NUMEROUS JEWISH SOCIETIES FOR VARIOUS
EVENT



like

TODAY IT IS THE CENTRAL PALACE OF THE
CULTURE OF THE CHERNIVTSI CITY
COUNCIL. NUMEROUS AMATEUR GROUPS
WORK HERE – BOTH ADULTS AND
CHILDREN

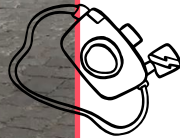


כיום זהו ארמון התרבות המרכזי של מועצת העיר צ'רנוביץ.
פועלות כאן קבוצות חובבים רבות - מבוגרים וילדים כאחד



HERE, ACCORDING TO THE DECISION OF THE
CHERNIVTSI CITY EXECUTIVE COMMITTEE, THE
MUSEUM OF THE HISTORY AND CULTURE OF THE
JEWS OF BUKOVYNA OPENED IN 2008 AND WERE
LOCATED ON THE FIRST FLOOR

כאן, על פי החלטת הוועד הפועל של העיר צ'רנוביץ, נפתח מוזיאון
ההיסטוריה והתרבות של יהודי בוקובינה ושוכן בקומה הראשונה.



THANKS FOR WATCHING



AND SPECIAL THANKS FOR ALL FROM MY CLASS <3

LOVE!

Biblev Dmytro 10b lyceum No13

